



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 15.5.2014 г.
COM(2014) 269 final

ANNEX 1

ПРИЛОЖЕНИЕ

към

Предложение за Решение на Съвета

относно позицията, която Европейският съюз да заеме в рамките на Съвета за стабилизиране и асоцииране, създаден по силата на Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и бившата югославска република Македония, от друга страна, във връзка със замяната на Протокол 4 относно определението на понятието „продукти с произход“ и на методите на административно сътрудничество към посоченото споразумение с нов протокол, в който по отношение на правилата за произход се прави препратка към Регионалната конвенция за паневросредиземноморските преференциални правила за произход

ПРИЛОЖЕНИЕ

Проект на

РЕШЕНИЕ № [...] НА СЪВЕТА ЗА СТАБИЛИЗИРАНЕ И АСОЦИИРАНЕ ЕС— БИВША ЮГОСЛАВСКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЯ

от [...] година

**за изменение на Протокол 4 относно определението на понятието „продукти с
произход“ и на методите на административно сътрудничество към
Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и
техните държави членки, от една страна, и бившата югославска република
Македония, от друга страна**

Съветът за стабилизиране и асоцииране,

като взе предвид Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и бившата югославска република Македония, от друга страна¹ (наричано по-долу „споразумението“), и по-специално член 40 от него,

като взе предвид Протокол 4 относно определението на понятието „продукти с произход“ и на методите на административно сътрудничество (наричан по-долу „Протокол 4“) към споразумението,

като има предвид, че:

- (1) Член 40 от споразумението се отнася до Протокол 4, в който се определят правилата за произход и се предвижда кумулация на произход между ЕС, бившата югославска република Македония, Турция и всички държави или територии, участващи в процеса на стабилизиране и асоцииране на Европейския съюз.
- (2) В член 39 от Протокол 4 се посочва, че предвиденият в член 108 от споразумението Съвет за стабилизиране и асоцииране може да вземе решение за изменение на разпоредбите на настоящия протокол.
- (3) Целта на Регионалната конвенция за паневросредиземноморските преференциални правила за произход² (наричана по-долу „конвенцията“) е да замени протоколите относно правилата за произход, които са в сила между държавите от паневросредиземноморския регион, с единен правен акт. В съответствие с Програмата от Солун, приета от Европейския съвет през юни 2003 г., бившата югославска република Македония и другите участници в процеса на стабилизиране и асоцииране в страните от Западните Балкани бяха поканени да се присъединят към системата на паневропейската диагонална кумулация на произход. Те бяха поканени да се присъединят към конвенцията с решение на Евро-средиземноморската министерска конференция, проведена през октомври 2007 г.

¹ ОВ L 84, 20.3.2004 г., стр. 13.

² ОВ L 54, 26.2.2013 г., стр. 4.

- (4) ЕС и бившата югославска република Македония подписаха конвенцията на 15 юни 2011 г.
- (5) ЕС и бившата югославска република Македония депозираха своите документи за приемане при депозитаря на конвенцията съответно на 26 март 2012 г. и на 14 юни 2012 г. В резултат на това и съгласно член 10, параграф 3 от конвенцията тя влезе в сила за ЕС на 1 май 2012 г., а за бившата югославска република Македония — на 1 август 2012 г.
- (6) Когато преходът към конвенцията не се извършва едновременно за всички договарящи страни в областта на кумулацията, това не бива да води до положение, което е по-неблагоприятно от предишното положение съгласно протокола.
- (7) Поради това Протокол 4 към споразумението следва да бъде изменен така, че да съдържа препратка към конвенцията,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Протокол 4 относно определението на понятието „продукти с произход“ и на методите на административно сътрудничество към споразумението се заменя с текста на приложението към настоящото решение.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

То се прилага от [1 септември 2014 г.].

Съставено в [...] на [...] година.

*За Съвета за стабилизиране и асоцииране
Председател*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Протокол 4

относно определението на понятието „продукти с произход“ и на методите на административно сътрудничество

Член 1

Приложими правила за произход

За целите на изпълнението на настоящото споразумение се прилагат допълнение I и съответните разпоредби от допълнение II към Регионалната конвенция за паневросредиземноморските преференциални правила за произход¹ (наричана по-долу „конвенцията“).

Всички препратки към „съответното споразумение“ в допълнение I и в съответните разпоредби от допълнение II към Регионалната конвенция за паневросредиземноморските преференциални правила за произход се тълкуват като препратки към настоящото споразумение.

Член 2

Уреждане на спорове

При възникване на спорове във връзка с процедурите за проверка по член 32 от допълнение I към конвенцията, които не могат да бъдат уредени между митническите органи, изискващи проверката, и митническите органи, отговорни за провеждането ѝ, тези спорове се отнасят до Съвета за стабилизиране и асоцииране.

Във всички случаи уреждането на спорове между вносителя и митническите органи на държавата вносител се извършва съгласно законодателството на тази държава.

Член 3

Изменения на протокола

Съветът за стабилизиране и асоцииране може да реши да измени разпоредбите на настоящия протокол.

Член 4

Оттегляне от конвенцията

1. Ако ЕС или бившата югославска република Македония изпрати писмено предизвестие до депозитаря на конвенцията относно намерението си да се оттегли от конвенцията съгласно член 9 от нея, двете страни започват незабавно преговори по правилата за произход за целите на изпълнението на настоящото споразумение.

2. До влизането в сила на договорените нови правила за произход приложимите към момента на оттеглянето правила за произход, които се съдържат в допълнение I и, когато е уместно, в съответните разпоредби от допълнение II към конвенцията,

¹ ОВ L 54, 26.2.2013 г., стр. 4.

продължават да се прилагат към настоящото споразумение. Независимо от това от момента на оттеглянето правилата за произход, които се съдържат в допълнение I и, когато е уместно, в съответните разпоредби от допълнение II към конвенцията, се тълкуват така, че да позволяват двустранна кумулация единствено между ЕС и бившата югославска република Македония.

Член 5

Преходни разпоредби — кумулация

1. Независимо от разпоредбите на член 3 от допълнение I към конвенцията правилата относно кумулацията, предвидени в членове 3 и 4 от Протокол 4 към споразумението, изменен с Протокола към Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и бившата югославска република Македония, от друга страна, за да се вземе предвид присъединяването на Република България и Румъния към Европейския съюз², продължават да се прилагат между ЕС и бившата югославска република Македония до влизането в сила на конвенцията за всички договарящи страни, изброени в посочените членове 3 и 4.

2. Независимо от разпоредбите на член 16, параграф 5 и член 21, параграф 3 от допълнение I към конвенцията, когато кумулацията обхваща само държавите от ЕАСТ, ЕС, Турция, Фарьорските острови и участниците в процеса на стабилизиране и асоцииране, доказателството за произход може да бъде сертификат за движение EUR.1 или декларация за произход.

²

ОВ L 99, 10.4.2008 г., стр. 2.